



Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Комиссия по разоружению

205-е заседаниеПятница, 3 мая 1996 года, 12 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Хоффманн. (Германия)

Заседание открывается в 12 ч. 05 м.

Заявление Председателя

Председатель (*говорит по-английски*): Мы приближаемся к завершению сессии, и две рабочие группы в течение последней недели интенсивно работали над порученными каждой из них вопросами. В настоящее время в Рабочей группе I завершается выработка текста принципов и основных направлений в отношении международных поставок оружия. Надеюсь, что Рабочая группа успешно завершит работу над пунктом 4 повестки дня принятием консенсусного текста. Я, конечно, прошу все делегации помогать ее Председателю г-ну Чириле.

Обмен мнениями по вопросу о четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению

Председатель (*говорит по-английски*): Что касается Рабочей группы II, занимающейся пунктом 5, то в ходе ее работы высказывались различные мнения. Это пленарное заседание проводится специально для того, чтобы спустя полчаса после принятия доклада Рабочей группы II предоставить возможность членам делегаций официально выступить по рабочему документу Председателя, который будет приложен к докладу Комиссии; отчеты составляются только о пленарных заседаниях, и по-

этому ни одно из золотых слов членов делегаций не останется втуне. Именно поэтому я также попросил посла Эрдэнэчулууна сесть рядом со мной и защитить меня, если начнется обстрел.

Г-н Ватгани (Италия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего от имени Европейского союза я хотел бы выразить Вам признательность за инициативу, которая позволяет нам в конце двухнедельной работы выступить со своими замечаниями по результатам работы Рабочей группы II, в частности по рабочему документу Председателя Рабочей группы. Прежде всего все члены Европейского союза хотели бы через Вас передать нашу самую искреннюю признательность нашему Председателю послу Эрдэнэчулууну и сотрудникам Секретариата за их неустанные усилия.

Члены Европейского союза считают, что в эти две недели мы стали свидетелями весьма интересной и стимулирующей дискуссии. Мы, члены Европейского союза, приложили все силы к тому, чтобы внести свой вклад в позитивную атмосферу, выступив с заявлениями 23 и 30 апреля. Мы очень рады, что сегодняшние выступления наряду с заявлениями других делегаций в связи с представленным Председателем Группы документом будут внесены в официальный отчет и помогут нам в нашей будущей работе.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

05-26895 (R)

* 0526895 *

Я хотел бы только напомнить, что в своем заявлении 30 апреля мы попытались предложить некоторые основные принципы, с которыми, как мы считаем, могли бы согласиться все делегации, участвующие в работе Комиссии по разоружению. Мы старались сделать все, что в наших силах, и рады, что реакция делегаций из других региональных групп в целом была весьма позитивной.

Мы хотим воспользоваться этой благоприятной возможностью, чтобы выразить нашу признательность Председателю за усилия, приложенные им к тому, чтобы подготовить этот документ. Мы считаем, что это хороший документ, который Европейский союз мог бы поддержать при условии внесения в него небольших конструктивных изменений. Я думаю, что всем присутствующим в этом зале будет интересно узнать, какие из основных элементов Европейский союз считает главными. Фактически, если бы можно было включить эти элементы в документ Председателя, то мы бы поддержали его.

Прежде всего я хотел бы сказать о сроках проведения четвертой специальной сессии, посвященной разоружению. Точную дату созыва четвертой специальной сессии можно было бы определить в конце пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Разумеется, такое решение, по мнению всех членов Европейского союза, должно быть принято консенсусом.

Что касается соотношения между пунктами, касающимися ядерного разоружения, и пунктами по разоружению в области обычных вооружений, то Европейский союз считает, что в текст, представленный Председателем, необходимо внести четкую ссылку на соотношение между пунктами повестки дня, касающимися оружия массового уничтожения, и пунктами, касающимися обычных вооружений.

Что касается вопроса о нераспространении, то мы считаем, что все члены международного сообщества заинтересованы в том, чтобы представленный нам документ содержал четкое упоминание о нераспространении. Европейский союз уже вносил предложение о включении в документ четкого упоминания о нераспространении.

В отношении других элементов я хотел бы подчеркнуть, что Европейский союз придерживается того мнения, что использование простого перечня вопросов, подлежащих обсуждению, может ока-

заться непродуктивным и помешать проведению сфокусированного обсуждения на специальной сессии. Именно поэтому мы предложили трехэтапную дискуссию; фактически, мы уже получили позитивный отклик на это предложение от многих делегаций из различных региональных групп. Я хотел бы напомнить о каких трех этапах идет речь. Следует обсудить, во-первых, развитие международной обстановки с точки зрения разоружения и нераспространения в период после окончания «холодной войны»; во-вторых, прогресс, достигнутый в последнее время в области разоружения и нераспространения в целях укрепления международного мира и безопасности; и последнее и самое важное — будущие направления деятельности.

Европейский союз считает, что представленный Председателем Группы документ может стать надежной основой для будущей работы при условии, что в него будут внесены те элементы и немногочисленные поправки, о которых я говорил. Однако даже и сейчас мы рады, что документ, который Председатель представил от своего имени, дополнен предложениями делегаций.

Я хотел бы еще раз сказать, что Европейский союз считает, что на нынешней стадии подготовки четвертой специальной сессии обсуждение должно концентрироваться, скорее, на общих принципах, нежели на отдельных вопросах. Мы думаем, что если будет достигнут консенсус в отношении основных принципов, то четвертая специальная сессия сможет содействовать оживлению многосторонних усилий в области разоружения.

В заключение я хотел бы сказать, что члены Европейского союза приветствуют тот неконфронтационный настрой, свидетелями которого мы были на протяжении двух недель работы. Мы надеемся, что Первый комитет будет руководствоваться теми же принципами в своей работе осенью этого года в поисках консенсуса в отношении резолюции о четвертой специальной сессии, посвященной разоружению.

Г-н Райдер (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, в Вашем лице я хотел бы официально выразить самую искреннюю благодарность моей делегации послу Эрдэнэчулууну за то, как он руководил дискуссией в Рабочей группе II в последние две недели. Мы с благодарностью

отмечаем также поддержку, оказанную ему Секретариатом.

Буду краток. Существо позиции Новой Зеландии по вопросу о четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, изложено в рабочем документе, который был представлен мною Рабочей группе 30 апреля и который я просил сделать официальным документом Рабочей группы II. Не стану повторять детали этого документа. Хочу лишь официально заявить о том, что Новая Зеландия поддерживает представленный Председателем документ, который, по нашему мнению, является ценным резюме точек зрения, высказанных в ходе обмена мнениями по всем аспектам специальной сессии, посвященной разоружению. По нашему мнению, это может стать полезной основой для дальнейшего обсуждения на сессии Генеральной Ассамблеи этого года вопроса о специальной сессии.

Как и Европейский союз, Новая Зеландия надеется, — и даже уверена, — что наблюдавшийся нами в последние две недели позитивный дух будет проявлен на Генеральной Ассамблее.

Г-н Мэдден (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить посла Эрдэнэчулууна за его активные усилия по руководству деятельностью Рабочей группы II в духе конструктивного диалога и продуктивной работы. Документ, представленный лично нашим Председателем, является ценным вкладом в будущую работу и может быть положен в ее основу.

Я отмечаю содержащееся в докладе Рабочей группы замечание о том, что документ, представленный Председателем, отражает только его личные взгляды и никоим образом не умаляет ценности мнений кого-либо из участников. В заявлении Председателя отмечается, что в Рабочей группе существует широкое согласие в отношении того, что решение о дате проведения четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, должно быть принято на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. В ходе нашей дискуссии делегация Соединенных Штатов и другие отмечали, что было бы целесообразным тщательно подготовиться к специальной сессии, посвященной разоружению, прежде чем устанавливать дату ее созыва. Моя делегация считает, что бу-

дет рискованно предсказывать сейчас, что мы будем готовы определить дату созыва четвертой специальной сессии, посвященной разоружению, в ходе пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Как было предложено Европейским союзом в ходе обсуждений в рамках Рабочей группы, решение о дате созыва четвертой специальной сессии, посвященной разоружению, должно приниматься консенсусной резолюцией Генеральной Ассамблеи.

Во вступительном абзаце документа, представленного Председателем, упоминается необходимость тщательной и адекватной подготовки — положение, которое, по мнению делегации Соединенных Штатов, должно быть расширено, с тем чтобы оно включало в себя необходимость предварительного согласия в отношении целей и желаемых результатов четвертой специальной сессии, посвященной разоружению. Как ясно вытекает из заявления посла Ледогара, которое стало официальным документом Рабочей группы, в период нехватки финансовых ресурсов расходы, связанные с проведением специальной сессии, посвященной разоружению, будут значительными. Поэтому моя делегация полагает, что в документе Председателя следовало бы указать расходы на проведение специальной сессии, посвященной разоружению, для того чтобы показать, что проведение этой встречи явится большим бременем для скудных ресурсов, и что к этому нельзя подходить с легкостью.

Моя делегация полагает, что раздел представленного Председателем документа, озаглавленный «Цели», содержит формулировки о необходимости надлежащей сбалансированности между ядерным оружием и другими видами оружия массового уничтожения, обычными вооружениями и другими разоруженческими вопросами. Наша делегация считает также, что нераспространение ядерного оружия следует определять как общий принцип и общую цель. Некоторые делегации выдвинули предложения в отношении тем, которые могли бы быть обсуждены в рамках специальной сессии, посвященной разоружению, однако в целом эти темы больше внимания уделяют ядерному оружию.

Следующая специальная сессия произойдет в новых условиях прекращения «холодной войны». Необходимо обсудить весь комплекс вопросов разоружения, уделяя должное внимание поразительным достижениям, включая значительные сокращения, которые уже имели место в области ядерного ору-

жия, а также необходимости дальнейших сокращений обычных вооружений, равно как и перспективам на будущее в области разоружения и нераспространения.

Г-н Парнохадининграт (Индонезия) (*говорит по-английски*): Государства, входящие в группу неприсоединившихся стран, согласились просить представителя Колумбии — как Председателя этой группы — сделать заявление от имени неприсоединившихся государств и изложить замечания по поводу документа, представленного Председателем. Однако, поскольку представитель Колумбии отсутствует, с позволения неприсоединившихся государств-членов, сделаю следующее заявление.

От имени государств — членов Комиссии, являющихся членами Движения неприсоединения, моя делегация хотела бы прежде всего поблагодарить Председателя Рабочей группы II, занимающейся вопросом о четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, за представление рабочего документа (A/CN.10/1996/WG.II/WP.6). Мы приветствуем усилия посла Монголии на посту Председателя Рабочей группы по организации обмена мнениями о четвертой специальной сессии, посвященной разоружению, по проведению обсуждения в Рабочей группе в качестве первого шага к плановому процессу подготовки четвертой специальной сессии, посвященной разоружению, призыв о созыве которой содержится в резолюции 50/70 F. В качестве предварительного замечания неприсоединившиеся страны хотели бы заявить, что они могут поддерживать региональную направленность документа, который Движение неприсоединения считает позитивным шагом в направлении созыва четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

Движение неприсоединения хотело бы подчеркнуть, что резолюция 50/70 F призывает учредить подготовительный комитет четвертой специальной сессии, посвященной разоружению, для разработки повестки дня специальной сессии и рассмотрения всех соответствующих вопросов, касающихся этой сессии, а также представления впоследствии своих рекомендаций Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии. Однако, принимая во внимание необходимость проведения тщательной и надлежащей подготовки успешного проведения четвертой специальной сессии, Движе-

ние неприсоединения считает, что подготовительный комитет должен быть создан до окончания пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.

Движение неприсоединения изложило свои взгляды на цели четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в своем рабочем документе, в котором говорится:

«Что касается целей специальной сессии, то страны — члены Движения неприсоединения считают, что специальной сессии следует наметить будущий курс действий в области разоружения и связанных с ним вопросов безопасности, в этом контексте подчеркнуть важное значение многосторонности в процессе разоружения, учитывая историческую значимость заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению, и изложенных в нем принципов, директивных указаний и приоритетов, а также необходимость закрепить и приумножить успехи, достигнутые на первой специальной сессии, посвященной разоружению». (A/CN.10/1996/WG.II/WP.3, пункт 3)

Движение неприсоединения представило также в своем документе показательный перечень возможных основных вопросов для рассмотрения Подготовительным комитетом IV специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Таковы предварительные точки зрения Движения неприсоединения, которые должны быть рассмотрены дальнейшим образом в ходе предстоящих заседаний Подготовительного комитета IV специальной сессии, посвященной разоружению.

Г-н Ларсен (Норвегия) (*говорит по-английски*): Подобно предыдущим ораторам я буду очень краток, выражая благодарность Вам и послу Эрдэнэчулууну за его отличную работу в нашей Рабочей группе. Я благодарю также Секретариат за его усилия.

Я хотел бы сказать о заявлении, с которым ранее выступила Италия от имени Европейского союза. Норвегия в полной мере присоединяется к этому заявлению. Мы благодарим Председателя Рабочей группы II за подготовленный им хороший рабочий документ. Мы согласны с Европейским союзом в том, что в него можно было включить определенные элементы, в особенности в том что касается

необходимости консенсусного решения, которое должно быть принято для созыва четвертой специальной сессии, посвященной разоружению, с чем мы согласны в принципе.

Потребность в сбалансированном подходе к ядерным и обычным вооружениям является для нас также важным элементом. Мы приветствовали бы также ссылку на нераспространение. Европейский союз также отметил, что известный перечень пунктов повестки дня может отвлечь внимание от целенаправленных прений. Мы полагаем, что это хорошее и актуальное замечание, которое следует учесть. В этом контексте нам следует рассмотреть целый спектр вопросов разоружения.

Мы также согласны с делегацией Соединенных Штатов, что можно было бы упомянуть расходы по созыву IV специальной сессии, посвященной разоружению.

Мы хотели бы вновь поблагодарить Председателя Группы за его личный вклад в создание конструктивной и позитивной атмосферы в Рабочей группе, что служит хорошим предзнаменованием на будущее.

Г-н Снелл (Канада) (*говорит по-английски*): В Вашем лице, г-н Председатель, мы хотели бы выразить нашу благодарность за серьезные и значительные усилия Председателя Рабочей группы II по поискам общей почвы между членами Рабочей группы по четвертой специальной сессии, посвященной разоружению. Мы полагаем, что подготовленный им рабочий документ свидетельствует о глубине приверженности всех делегаций продолжению серьезных обсуждений по этому вопросу. Мы также рады и нас обнадеживает конструктивный дух различных рабочих документов, представленных делегациями в ходе двух прошедших недель.

Моя делегация хотела бы отметить нашу поддержку, в частности, общей направленности рабочего документа, представленного делегацией Новой Зеландии. Мы считаем, что в нем хорошо изложены большинство элементов, необходимых для этого обсуждения для развития практических, достижимых и ориентированных на будущее идей.

Мы с нетерпением ожидаем продолжения продуктивной дискуссии по проведению четвертой специальной сессии, посвященной разоружению.

Г-н Фелисиу (Бразилия) (*говорит по-английски*): Делегация Бразилии считает, что цели Комиссии по разоружению при рассмотрении пункта 5 повестки дня, по четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, полностью достигнуты. Мы хотели начать процесс подготовки к четвертой специальной сессии, посвященной разоружению, и я думаю, что нам удалось достичь успеха в наших начинаниях.

В Рабочей группе под руководством представителя Монголии, известного своей компетентностью, наш предварительный обмен мнениями был очень полезным и конструктивным.

Мы все хорошо знаем, что дискуссии в Комиссии по разоружению по четвертой специальной сессии, посвященной разоружению, не призваны заменить соответствующую работу, которая должна проводиться Подготовительным комитетом специальной сессии. Никакие официальные решения не принимаются этой Комиссией, и представленные здесь документы имеют лишь справочную ценность. Однако эти документы, конечно, будут очень полезны в нашей будущей работе при подготовке к четвертой специальной сессии, посвященной разоружению.

Г-н Келлар (Германия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поблагодарить посла Эрдэнэчулууна за очень конструктивное руководство нашими заседаниями в Рабочей группе II.

Я хотел бы сделать несколько дополнительных замечаний в отношении того, что сказал посол Ваттани от имени Европейского союза. По мнению моей делегации, одним из главных достижений работы, проделанной в Рабочей группе II, является разделяемое нами всеми мнение, что успешное проведение будущей четвертой специальной сессии, посвященной разоружению, должно основываться на общем понимании ее охвата и целей. Я хотел бы воздать должное послу Эрдэнэчулууну; мне кажется, что его рабочий документ сыграл в этой связи очень полезную и конструктивную роль.

Мы приветствуем дух консенсуса, который резко контрастирует с прошлогодней сессией Комиссии по разоружению. Мы должны постараться сохранить этот конструктивный дух, чтобы обеспечить консенсусную резолюцию в Первом комитете в этом году, чтобы заложить основу будущей успеш-

ной четвертой специальной сессии, посвященной разоружению. Резолюция, принятая этой осенью, стала бы решающим шагом в направлении к таким усилиям. Мы упустили бы возможность обеспечить успех четвертой специальной сессии, посвященной разоружению, если бы мы не смогли принять консенсусную резолюцию. Мне кажется, что в этом зале есть общее, широкое согласие в отношении необходимости того, чтобы такая консенсусная резолюция послужила основой будущих усилий. Я надеюсь, что мы сможем сохранить этот дух, с тем чтобы не упустить шансы на успех наших общих усилий.

Г-н Орлов (Российская Федерация): Прежде всего мне хотелось бы присоединиться к тем словам признательности, которые были высказаны в адрес Председателя, за ту большую работу, которая была проделана им лично и Секретариатом.

Мы считаем, что в ходе настоящей сессии состоялся полезный обмен мнениями, позволивший прояснить позиции участников дискуссии по четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Высказанные соображения будут нами самым внимательным образом изучены и приняты во внимание.

Мне не хотелось бы повторять те оценки, которые были высказаны делегацией России в ходе нашего заявления при открытии этой сессии. Мы считаем, что четвертая специальная сессия, посвященная разоружению, должна стать масштабным международным событием и дать существенную политическую отдачу. Поэтому мы исходим из того, что она должна быть подготовлена самым тщательным образом. Мне кажется, что никто в этом зале не заинтересован в том, чтобы будущая специальная сессия не принесла никаких результатов.

Мы считаем полезным подготовленный Председателем Рабочей группы документ. Мы понимаем, что подготовка таких документов предполагает искусство использования того, что имеется в наличии, и поэтому такие документы приносят пользу. Мы считаем, что этот документ послужит хорошей основой для будущей деятельности.

В заключение я хотел бы присоединиться к тем ораторам, которые отмечали благоприятную и неконфронтационную рабочую атмосферу на этой сессии; мы надеемся, что подготовка к специальной

сессии, посвященной разоружению, пройдет в такой же конструктивной атмосфере.

Г-н Ли Сун (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего делегация Китая хотела бы выразить искреннюю признательность представителю Монголии, который исполнял обязанности Председателя Рабочей группы II. Мы высоко оцениваем его усилия, которые он приложил во время работы Группы, для координации процесса обмена мнениями по вопросу о проведении четвертой специальной сессии, посвященной разоружению. Мы по достоинству оцениваем результаты его работы. Мы также признательны Секретариату за огромный объем проделанной им работы.

Делегация Китая неоднократно заявляла о своей поддержке идеи созыва четвертой специальной сессии, посвященной разоружению. Мы считаем, что в новой международной обстановке существует необходимость проведения очередной специальной сессии для подведения итогов прошлой деятельности и разработки будущих планов, с тем чтобы международное сообщество смогло на основе коллективных усилий наметить будущий курс процесса разоружения.

В последние годы многие страны выступают с конструктивными предложениями в области разоружения; в этой связи Китай также внес ряд предложений. Этот вопрос нашел отражение в принятых в последние годы соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи. Мы считаем, что на четвертой специальной сессии можно будет всеобъемлющим и исчерпывающим образом рассмотреть важные проблемы в области разоружения. По мнению делегации Китая, если все стороны продемонстрируют необходимую политическую волю, сессия, несомненно, увенчается успехом.

На наш взгляд, идеи и предложения, с которыми на этой сессии Комиссии по разоружению выступили все представители, можно использовать в качестве основы для проведения будущей дискуссии. Мы надеемся, что совместные усилия международного сообщества увенчаются успешным проведением сессии.

Г-н Гарсиа (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Моя делегация с большим интересом следила за деятельностью Рабочей группы II. В этой связи мы хотели бы выразить нашу признательность ряду делегаций за их усилия, направленные на согласо-

вание различных позиций, которые были выдвинуты в ходе наших дискуссий. В числе этих делегаций — представители стран Движения неприсоединения, Европейского союза и делегация Новой Зеландии.

Моя делегация хотела бы также выразить особую признательность послу Эрдэнэчулууну, который являлся Председателем Рабочей группы II, за исключительно эффективные и плодотворные результаты его работы. В этой связи моя делегация также хотела бы выразить свою решительную поддержку документу, представленному Председателем Рабочей группы II. Он послужит основой для будущего обмена мнениями по вопросу о созыве четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

Г-н Пак (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Прежде всего моя делегация хотела бы выразить свою глубочайшую признательность Председателю Рабочей группы II послу Эрдэнэчулууну за его усилия и целеустремленность, проявленные при подготовке документа Председателя, который был представлен вчера. На мой взгляд, он закладывает полезную основу для будущих дискуссий.

Мы с удовлетворением отмечаем, что содержащиеся в документе Председателя основные идеи или концепции согласуются с позицией моего правительства. Моя делегация разделяет мнение о том, что созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, предоставит нам возможность для проведения обзора и оценки уже достигнутого прогресса и лучшей подготовки к будущему и что всеобъемлющий и адекватный процесс подготовки имеет важнейшее значение для успешного проведения сессии. Мы надеемся, что, подобно тому, как мы поступали в прошлом, состоятся новые консультации по вопросу о сроках и повестке дня четвертой специальной сессии в целях достижения консенсуса.

Что касается программы, которая будет обсуждаться на четвертой специальной сессии, то моя делегация считает, что в этой идее присутствуют три основных аспекта, которые также могут быть обсуждены в ходе трех этапов, что предложил представитель Италии, и эта идея заслуживает более серьезного внимания и более подробного обсуждения в качестве основы для нашей будущей деятельности на этой специальной сессии.

Г-н Абдель Азиз (Египет) (*говорит по-английски*): Прежде всего моя делегация хотела бы полностью присоединиться к заявлению представителя Индонезии, с которым он выступил от имени Движения неприсоединения. Моя делегация также хотела бы сделать несколько дополнительных замечаний по обсуждаемому вопросу.

Во-первых, мне кажется, что на этом этапе мы должны стремиться к обеспечению существенного успеха четвертой специальной сессии посредством конструктивной и основательной подготовки к ее проведению. Нам необходимо учитывать фактор времени, который имеет важное значение и является решающим для успеха такого мероприятия. Нам известно об этом из опыта работы Организации Объединенных Наций и других переговорных форумов.

В этой связи мы считаем, что результаты голосования по резолюции 50/70 F Генеральной Ассамблеи и получившая широкую поддержку точка зрения, выраженная в Рабочей группе, подтверждают то, что было заявлено Председателем Рабочей группы, представителем Монголии, и которая состоит в том, что существует общее согласие в отношении необходимости определения сроков проведения четвертой специальной сессии к завершению пятидесяти первой сессии Генеральной Ассамблеи.

Документ Председателя носит достаточно сбалансированный характер. Он не нацелен на какой-то конкретный аспект разоружения — ядерное разоружение, Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), обычные вооружения или другие виды оружия. Разумеется, в позициях различных сторон по-прежнему сохраняются разногласия, однако представленный документ имеет очень сбалансированный характер, и поэтому мы полностью разделяем позицию Движения неприсоединения, которое заявило о его поддержке.

Мое последнее замечание связано с процедурным вопросом. Мы отмечаем, что неприсоединившиеся страны в одном из документов уже представили свою предварительную точку зрения. Мы отмечаем, что Европейский союз тоже в одном из документов представил свою предварительную точку зрения, что также сделала и Новая Зеландия. Однако мы ожидали получить подобного рода сообщение о позиции в отношении существа прений на

четвертой специальной сессии от ядерных государств, причем независимо от времени ее проведения: нам известно, что у нас по-прежнему сохраняются разногласия по поводу того, когда эту специальную сессию следует проводить. Однако мы ожидали от ядерных государств такого документа, в котором указывалось бы, какой предмет они хотели бы обсудить в том случае, если мы вообще собираемся проводить четвертую специальную сессию. Очевидно, что такой документ не появлялся, однако мы по-прежнему надеемся, что он будет представлен в ближайшем будущем, будь то в Комиссии по разоружению или же в ходе работы Подготовительного комитета к специальной сессии.

Председатель (*говорит по-английски*): Можно было бы отметить, что в составе Европейского союза состоят два обладающих ядерным оружием государства. Можно было бы также заметить, что в докладе Рабочей группы II содержится текст рабочего документа, представленного Соединенными Штатами. Далее можно было бы заметить, что тот список пунктов, который первоначально являлся частью первого проекта рабочего документа, представляемого Председателем Рабочей группы II, теперь из него изъяты, но что это, однако, вовсе не было результатом действий государств, обладающих ядерным оружием.

Мне хотелось бы, чтобы посол Эрдэнэчулуун принял к сведению все те многочисленные похвалы, которые были высказаны в его адрес за его весьма позитивную работу. Нам, конечно, всем известно, что он руководил работой Комиссии на протяжении всей прошлогодней чрезвычайно трудной сессии. Весьма подходящим поэтому было бы, чтобы он руководил нами теперь, когда на нынешней сессии возобладал дух компромисса и сотрудничества. Мы глубоко ему признательны.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.